

Dansk udgave

## Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
★	<b>Rådets forordning (EF) nr. 337/2000 af 14. februar 2000 om flyveforbud og indefrysning af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan</b> .....	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 338/2000 af 15. februar 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	12
	Kommissionens forordning (EF) nr. 339/2000 af 15. februar 2000 om eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grøntsager, undtagen de for tilsat sukker bevilgede ....	14
	Kommissionens forordning (EF) nr. 340/2000 af 15. februar 2000 om ændring af forordning (EF) nr. 2198/98 og om forhøjelse til 4 550 068 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse .....	17
★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 341/2000 af 15. februar 2000 om fastsættelse af omregningskursen for visse former for direkte støtte og for foranstaltninger af strukturel eller miljømæssig art</b> .....	19
	Kommissionens forordning (EF) nr. 342/2000 af 15. februar 2000 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I .....	22
	Kommissionens forordning (EF) nr. 343/2000 af 15. februar 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren .....	24
	Kommissionens forordning (EF) nr. 344/2000 af 15. februar 2000 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95 .....	26

Kommissionens forordning (EF) nr. 345/2000 af 15. februar 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren .....	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 346/2000 af 15. februar 2000 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter .....	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 347/2000 af 15. februar 2000 om fastsættelse af importtold for korn .....	32

---

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Kommissionen**

2000/133/EF:

- \* **Kommissionens beslutning af 22. december 1999 om visse beskyttelsesforanstaltninger i forbindelse med indførsel fra Israel af levende enhovede dyr, levende fugle og rugeæg <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(1999) 4978) .....** 35

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 337/2000**  
**af 14. februar 2000**  
**om flyveforbud og indefrysning af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

under henvisning til Rådets fælles holdning 1999/727/FUSP af 15. november 1999 om restriktive foranstaltninger over for Taliban (<sup>1</sup>),

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. oktober 1999 vedtog De Forenede Nationers Sikkerhedsråd resolution 1267 (1999); i punkt 2 i denne resolution kræver Sikkerhedsrådet, at Taliban øjeblikkeligt udleverer Usama bin Laden til de myndigheder, der er nævnt i dette punkt.
- (2) I punkt 3 i resolution 1267 (1999) har Sikkerhedsrådet fastsat, at der den 14. november 1999 indføres flyveforbud og indefrysning af midler og andre økonomiske ressourcer som omhandlet i punkt 4 i nævnte resolution, medmindre Sikkerhedsrådet afgør, at Taliban fuldt ud har opfyldt forpligtelserne i nævnte punkt 2.
- (3) De foranstaltninger, der er anført i punkt 4 i resolution 1267 (1999), falder ind under traktatens anvendelsesområde, og det er derfor, især for at undgå konkurrenceforvriddning, nødvendigt med fællesskabslovgivning for at gennemføre de relevante afgørelser fra Sikkerhedsrådet, for så vidt Fællesskabets territorium er berørt heraf, idet dette territorium i forbindelse med denne forordning omfatter territorierne i de medlemsstater, hvor traktaten finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i nævnte traktat.
- (4) For at skabe størst mulig retssikkerhed inden for Fællesskabet bør navne og andre relevante data for personer og organer og fly, der er udpeget af den komité, der er nedsat i henhold til resolution 1267 (1999), offentliggøres; der bør i den forbindelse indføres passende procedurer inden for Fællesskabet.

- (5) Resolution 1267 (1999) indeholder bestemmelser om visse undtagelser fra de indførte restriktioner på betingelse af, at der på forhånd er indhentet godkendelse fra nævnte komité.
- (6) Komitéens godkendelse bør indhentes gennem medlemsstaternes kompetente nationale myndigheder, hvis navne og adresser derfor bør angives i et bilag til denne forordning.
- (7) Det vil være hensigtsmæssigt at give Kommissionen beføjelser til at supplere og/eller ændre bilagene til denne forordning på grundlag af relevante meddelelser fra nævnte komité.
- (8) Medlemsstaternes kompetente myndigheder bør om nødvendigt have beføjelse til at sikre, at forordningen overholdes.
- (9) Overtrædelser af forordningens bestemmelser bør straffes, og medlemsstaterne bør med henblik herpå anvende passende straffe.
- (10) Sikkerhedsrådet opfordrer til, at foranstaltningerne anvendes, uanset om der er tildelt rettigheder eller pålagt forpligtelser ved en undertegnet international aftale, en indgået kontrakt eller en tildelt autorisation eller tilladelse inden de relevante punkter i resolution 1267 (1999) trådte i kraft.
- (11) Kommissionen og medlemsstaterne bør informere hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i henhold til denne forordning, og om andre relevante oplysninger, som de råder over med tilknytning til denne forordning, og samarbejde med nævnte komité, herunder forsyne den med oplysninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I denne forordning forstås ved:

<sup>(1)</sup> EFT L 294 af 16.11.1999, s. 1.

- 1) »Taliban«: den afghanske gruppering, der også benævner sig selv »Det Islamiske Emirats Afghanistan«.
- 2) »Taliban-Sanktionskomitéen«, den komité, der er oprettet i henhold til De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1267 (1999).

#### Artikel 2

Denne forordning finder anvendelse på alle midler, andre økonomiske ressourcer samt fly, der udpeges af Taliban-Sanktionskomitéen.

De midler og andre økonomiske ressourcer, der er nævnt i første afsnit, opføres i bilag I, og de fly, der er nævnt i første afsnit, i bilag II.

#### Artikel 3

1. Alle de af Taliban-Sanktionskomitéen udpegede midler og andre økonomiske ressourcer, der er opført i bilag I, indfryses.
2. Ingen af de af Taliban-Sanktionskomitéen udpegede midler eller andre økonomiske ressourcer, der er opført i bilag I, må stilles til rådighed for eller frigives til fordel for Taliban eller virksomheder, der ejes eller kontrolleres direkte eller indirekte af Taliban.

#### Artikel 4

Uden af dette berører fællesskabsbestemmelserne om fortrolighed og bestemmelserne i traktatens artikel 284 har medlemsstaternes kompetente myndigheder beføjelse til at kræve, at banker, andre finansielle institutioner, forsikringselskaber og andre organer og personer forelægger alle relevante oplysninger, der er nødvendige for at sikre overholdelsen af denne forordning.

#### Artikel 5

Det er forbudt fly, der er udpeget af Taliban-Sanktionskomitéen, og som er opført i bilag II, at starte eller lande på Fællesskabets territorium.

#### Artikel 6

1. Artikel 3 finder ikke anvendelse på midler og andre økonomiske ressourcer, for hvilke Taliban-Sanktionskomitéen har indrømmet en undtagelse.
2. Artikel 5 finder ikke anvendelse på flyvninger, for hvilke Taliban-Sanktionskomitéen har indrømmet en undtagelse.
3. Der indrømmes ikke andre undtagelser fra bestemmelserne i artikel 3 og 5 end dem, der er nævnt i stk. 1 og 2.
4. De undtagelser, der er nævnt i stk. 1 og 2, skal i givet fald indhentes fra medlemsstaternes kompetente myndigheder, der

er opført i bilag III. Undtagelser indrømmet af Taliban-Sanktionskomitéen gælder i hele Fællesskabet.

#### Artikel 7

Uden at det berører medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers Pagt:

- supplerer og/eller ændrer Kommissionen bilag I og II på grundlag af afgørelser truffet af De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller Taliban-Sanktionskomitéen
- supplerer og/eller ændrer Kommissionen bilag III på grundlag af oplysninger fra de kompetente myndigheder inden for Fællesskabet
- holder Kommissionen sig i fornødent omfang i kontakt med Taliban-Sanktionskomitéen med henblik på at sikre en effektiv håndhævelse af bestemmelserne i denne forordning.

#### Artikel 8

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler anden relevant information, som de råder over, i forbindelse med denne forordning samt om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og nationale domstoles domme.

#### Artikel 9

Denne forordning anvendes, uanset om der er tildelt rettigheder eller pålagt forpligtelser ved en undertegnet international aftale, en indgået kontrakt eller en tildelt autorisation eller tilladelse inden denne forordning trådte i kraft.

#### Artikel 10

Medlemsstaterne fastsætter de sanktioner, der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

#### Artikel 11

Denne forordning anvendes:

- på Fællesskabets område, også dets luftrum
- om bord på alle fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- på enhver person andetsteds, der er statsborger i en medlemsstat
- på alle organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning.

#### Artikel 12

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 2000.

*På Rådets vegne*

J. GAMA

*Formand*

---

## BILAG I

## Liste over midler og andre økonomiske ressourcer nævnt i artikel 2

## BILAG II

## Liste over fly nævnt i artikel 2

Operatør	Ejer	Registrering/Serie	Fabrikat	Model
Afghan Air Force	Afghan Air Force	229 SFG1008	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	230 SFG1009	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	231 SFG1010	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	232 SFG1011	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	233 SFG1012	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	234 SFG1013	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	235 SFG1014	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	236 SFG1015	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	237 SFG1016	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	238 SFG1017	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	239 SFG1018	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	240 SFG1019	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	241 SFG1020	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	242 SFG1021	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	243 SFG1022	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	244 SFG1023	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	245 SFG1024	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	246 SFG1025	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	247 SFG1026	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	252 SFG1027	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	268 SFG1028	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	284 AN32021	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	301 AN32053	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	302 AN32054	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	303 AN32055	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	304 AN32056	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	305 AN32057	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	306 AN32058	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	307 AN32022	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	308 AN32023	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	346 AN32059	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	353 AN32024	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	363 AN32060	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	381 AN12235	Antonov	AN12
Afghan Air Force	Afghan Air Force	382 AN12236	Antonov	AN12

Operatør	Ejer	Registrering/Serie	Fabrikat	Model
Afghan Air Force	Afghan Air Force	384 AN12237	Antonov	AN12
Afghan Air Force	Afghan Air Force	387 4342205	Antonov	AN12
Afghan Air Force	Afghan Air Force	388 AN12238	Antonov	AN12
Afghan Air Force	Afghan Air Force	390 AN12239		AN12
Afghan Air Force	Afghan Air Force	T-001 B7010105	Ilyushin	IL18
Afghan Air Force	Afghan Air Force	T-004 SFG1007	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	T-005 SFG1006	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	CCCP-87255 AFG01	Yakoviev	YK40
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-BAG 7306602	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-BAH 17306709	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-BAL 14105	Antonov	AN26
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-BAN 14304	Antonov	AN26
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-BAO 14305	Antonov	AN26
Ariana Afghan Airlines	Unconfirmed CIS Operator	YA-DAA AN12353	Antonov	AN12
Ariana Afghan Airlines	Polet Russian Air Company	YA-DAB 5342801	Antonov	AN12
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-DAG 87304504	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-FAU 20343	Boeing	B727
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-FAW 19619	Boeing	B727
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-GAX 331	De Haviland	DHC6
Caspian Airlines	Ariana Afghan Airlines	EP-CPG 748	Tupolev	T154
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-DAF	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-DAJ 47309603	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-FAY 22289	Boeing	B727
Ariana Afghan Airlines	Tyumenaviatrans	YA-87486 9441438	Yakoviev	YK40

## BILAG III

## Liste over kompetente myndigheder nævnt i artikel 6, stk. 4

## A. FLYVEFORBUD

## BELGIEN

Ministère des communications et de l'infrastructure  
Administration de l'aéronautique  
Centre Communications Nord — 4<sup>e</sup> étage  
Rue du Progrès 80 — Boîte 5  
B-1030 Bruxelles  
Tlf. (32-2) 206 32 00  
Fax (32-2) 203 15 28

## DANMARK

Civil Aviation Administration  
Luffartshuset  
Box 744  
Ellebjergervej 50  
DK-2450 København SV  
Tlf. (45) 36 44 48 48  
Fax (45) 36 44 03 03

## TYSKLAND

Generaldirektor für Luft- und Raumfahrt  
Bundesministerium für Verkehr  
Postfach 200 100  
D-53170 Bonn  
Tlf. (49-228) 300 45 00  
Fax (49-228) 300 79 29

## GRÆKENLAND

Ministry of Transport and Communications  
Hellenic Civil Aviation Authority  
PO Box 73 751  
GR-16604 Helliniko  
Tlf. (30-1) 894 42 63  
Fax (30-1) 894 42 79

## SPANIEN

Dirección General de Aviación Civil  
Ministerio de Fomento  
Paseo de la Castellana, 67  
E-28071 Madrid  
Tlf. (34-91) 597 70 00  
Fax (34-91) 597 53 57

## FRANKRIG

Ministère de l'Équipement, des Transports et du Logement  
Direction générale de l'aviation civile  
Direction des transports aériens  
50, rue Henri Farman  
F-75720 Paris cedex 15  
Tlf. (33-1) 58 09 43 21  
Fax (33-1) 58 09 36 36

## IRLAND

General Director for Civil Aviation  
Department of Transport, Energy and Communications  
44, Kildare Street  
Dublin 2  
Ireland  
Tlf. (353-1) 604 10 36  
Fax (353-1) 604 11 81



## ITALIEN

Ente Nazionale per l'Aviazione Civile (ENAC)  
Via di Villa Ricotti 42  
I-00161 Roma  
Tlf. (39-06) 44 18 52 08/44 18 52 09  
Fax (39-06) 44 18 53 16

## LUXEMBOURG

Directeur de l'aviation civile  
Ministère des transports  
19-21, boulevard Royal  
L-2938 Luxembourg  
Tlf. (352) 478 44 12  
Fax (352) 46 77 90

## NEDERLANDENE

Ministry of Transport, Public Works and Water Management  
Directorate General of Civil Aviation  
Plesmanweg 1-6  
PO Box 90 771  
2509 LT Den Haag  
Nederland  
Tlf. (31-70) 351 72 45  
Fax (31-70) 351 63 48

## ØSTRIG

Bundesministerium für Wissenschaft und Verkehr  
Zentralsektion Verkehr, Luftfahrt  
Radetzkystraße 2  
A-1030 Wien  
Tlf. (43-1) 711 62 70 00  
Fax (43-1) 711 62 70 99

## PORTUGAL

Instituto Nacional da Aviação Civil  
Ministério do Equipamento Social  
Rua B, edifícios 4, 5, 6  
Aeroporto da Portela  
P-1749-034 Lisboa  
Tlf. (351-21) 842 35 00  
Fax (351-21) 840 23 98  
Email: [inacgeral@mail.telepac.pt](mailto:inacgeral@mail.telepac.pt)

## FINLAND

Civil Aviation Administration  
Ilmailulaitos/Luftfartsverket  
PO Box 50  
FIN-01531 Vantaa  
Tlf. (358-9) 82 77 20 10  
Fax (358-9) 82 77 20 91

## SVERIGE

Regeringskansliet  
Utrikesdepartementet  
Rättssekretariatet för EU-frågor  
Fredsgatan 6  
S-103 39 Stockholm  
Tlf. (46-8) 405 10 00  
Fax (46-8) 723 11 76

## DET FORENEDE KONGERIGE

Department of Environment, Transport and the Regions  
International Aviation Negotiations  
Great Minster House  
76, Marsham Street  
London SW1P 4DR  
United Kingdom  
Tlf. (44-171) 890 58 01  
Fax (44-171) 676 21 94

## DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser  
Mr A. de Vries, DM24 5/75  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Tlf. (32-2) 295 68 80  
Fax (32-2) 295 73 31

## B. INDEFrysNING AF MIDLER

## BELGIEN

Ministère des finances  
Trésorerie  
Avenue des Arts 30  
B-1040 Bruxelles  
Fax (32-2) 233 75 18

## DANMARK

Erhvervsfremmestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 København Ø  
Tlf. (45) 35 46 60 00  
Fax (45) 35 46 60 01

## TYSKLAND

## 1. For undersøgelse af bankers status:

Landeszentralbank in Baden-Württemberg  
Postfach 10 60 21  
D-70049 Stuttgart  
Tlf. (49-711) 9 44-11 20/21/23  
Fax (49-711) 9 44-19 06

Landeszentralbank im Freistaat Bayern  
D-80291 München  
Tlf. (49-89) 280 89-32 64  
Fax (49-89) 28 89-38 78

Landeszentralbank in Berlin und Brandenburg  
Postfach 11 01 60  
D-10831 Berlin  
Tlf. (49-30) 34 75/11 10/15/20  
Fax (49-30) 34 75/11 90

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Hamburg, in Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein  
Postfach 57 03 48  
D-22772 Hamburg  
Tlf. (49-40) 37 07/66 00  
Fax (49-40) 37 07-66 15

Landeszentralbank in Hessen  
Postfach 11 12 32  
D-60047 Frankfurt am Main  
Tlf. (49-69) 23 88-19 20  
Fax (49-69) 23 88-19 19

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Bremen, in Niedersachsen und Sachsen-Anhalt  
Postfach 2 45  
D-30002 Hannover  
Tlf. (49-511) 30 33-27 23  
Fax (49-511) 30 33-27 30

Landeszentralbank in Nordrhein-Westfalen  
Postfach 10 11 48  
D-40002 Düsseldorf  
Tlf. (49-211) 874-23 73/31 59  
Fax (49-211) 874-23 78

Landeszentralbank in Rheinland-Pfalz und im Saarland  
Postfach 30 09  
D-55020 Mainz  
Tlf. (49-6131) 377-4 10/4 16  
Fax (49-6131) 377-4 24

Landeszentralbank in den Freistaaten Sachsen und Thüringen  
Postfach 90 11 21  
D-04103 Leipzig  
Tlf. (49-341) 8 60-22 00  
Fax (49-341) 8 60-23 89

2. For undersøgelse af status for selskaber, virksomheder, organisationer og institutioner, bortset fra banker:

Bundesaufsichtsamt  
Referat 214  
Postfach 51 60  
D-65726 Eschborn  
Tlf. (49-6196) 9 08-0  
Fax. (49-6196) 9 08-4 12

GRÆKENLAND

Ministry of National Economy  
Secretariat-General for International Economic Relations  
Directorate-General for External Economic and Trade Relations  
Director General Mr V. Kanellakis  
Ermou and Kornarou 1  
GR-105 63 Athens  
Tlf. (31) 32 86 401-3  
Fax (31) 32 86 404

SPANIEN

Dirección General de Política Comercial e Inversiones Exteriores  
Subdirección General de Gestión de las Transacciones con el Exterior  
(Ministerio de Economía y Hacienda)  
Pº de la Castellana, 162 — Planta 9  
E-28046 Madrid  
Tlf. (00-34) 91 583 74 00  
Fax (00-34) 91 583 55 09

Dirección General del Tesoro y Política Financiera  
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales  
(Ministerio de Economía y Hacienda)  
Pl. de Jacinto Benavente, 3  
E-28071 Madrid  
Tlf. (00-34) 91 360 45 88  
Fax (00-34) 91 583 52 14

FRANKRIG

Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie  
Direction du Trésor  
Service des Affaires européennes et internationales  
Sous-Direction E  
139, rue du Bercy  
F-75572 Paris cedex 12  
Tlf. (33-1) 44 87 17 17  
Fax (33-1) 53 18 36 15

IRLAND

Central Bank of Ireland  
Financial Markets Department  
P.O. Box 559  
Dame Street  
Dublin 2  
Ireland  
Tlf. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs  
Bilateral Economic Relations Section  
76-78 Harcourt Street  
Dublin 2  
Ireland  
Tlf. (353-1) 408 24 92

## ITALIEN

Ministero del Commercio Estero  
Direzione Generale per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi  
Divisione IV  
Viale America, 341  
I-00144 Roma  
Tlf. (39-06) 59 93 24 39  
Fax (39-06) 59 64 75 06

## LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères  
Direction des relations économiques internationales et de la coopération  
BP 1602  
L-1016 Luxembourg

## NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën  
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken  
Postbus 20201  
2500 EE Den Haag  
Nederland  
Tlf. (31-70) 342 82 27  
Fax (31-70) 342 79 05

## ØSTRIG

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten  
Abteilung II/A/2  
Landstrasser Hauptstraße 55-57  
A-1030 Wien

Österreichische Nationalbank  
Otto Wagner-Platz 3  
A-1090 Wien  
Tlf. (43-1) 40 420-0  
Fax (43-1) 40 420-73 99

## PORTUGAL

Ministério das Finanças  
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais  
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º  
P-1100 Lisboa  
Tlf. (351-1) 882 32 40/47  
Fax (351-1) 882 32 49  
E-post dgaeri@mfinancas.mailpac.pt

## FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet  
PL 176  
SF-00161 Helsinki  
Tlf. (358-9) 13 41 51  
Fax (358-9) 13 41 57 07 og (358-9) 62 98 40

## SVERIGE

Regeringskansliet  
Utrikesdepartementet  
Rättssekretariatet för EU-frågor  
Fredsgatan 6  
S-103 39 Stockholm  
Tlf. (46-8) 405 10 00  
Fax (46-8) 723 11 76

## DET FORENEDE KONGERIGE

HM Treasury  
International Financial Services  
Parliament Street  
London SW1P 3 AG  
United Kingdom  
Tlf. (44 171) 270 55 50  
Fax (44 171) 270 43 65

Bank of England  
Sanctions Emergency Unit  
London EC2R 8AH  
United Kingdom  
Tlf. (44-171) 601 46 07  
Fax (44-171) 601 43 09

## DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser  
M. A. de Vries, DM24 5/75  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Tlf. (32-2) 295 68 80  
Fax (32-2) 295 73 31

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 338/2000**  
**af 15. februar 2000**  
**om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 15. februar 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	204	53,2
	624	245,4
	999	149,3
0707 00 05	052	132,6
	628	159,4
	999	146,0
0709 10 00	220	217,7
	999	217,7
0709 90 70	052	133,2
	204	58,3
	628	141,9
	999	111,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	38,0
	204	38,8
	212	41,1
	220	23,6
	624	62,0
	999	40,7
	999	61,9
0805 20 10	052	53,6
	204	70,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	999	68,1
	052	63,1
	204	120,7
	464	79,9
	600	79,9
	624	64,9
	999	79,3
0805 30 10	052	39,7
	600	64,9
	999	52,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	48,4
	400	89,2
	404	84,4
	720	76,2
	728	82,9
	999	76,2
	999	76,2
0808 20 50	388	102,8
	400	109,1
	528	100,3
	720	55,0
	999	91,8

(<sup>1</sup>) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 339/2000****af 15. februar 2000****om eksportrestitutionser for forarbejdede frugter og grøntsager, undtagen de for tilsat sukker bevilgede**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2701/1999<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1429/95<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1007/97<sup>(4)</sup>, fastsættes gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionser for forarbejdede frugter og grøntsager.
- (2) I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2201/96 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i nævnte forordning omhandlede produkter og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang; hvis restitutionen for det sukker, der er tilsat de i artikel 1, stk. 1, omhandlede produkter, ikke er tilstrækkelig for eksport, anvendes ifølge artikel 18, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2201/96 den restitution, der er fastsat i henhold til artikel 17 for de pågældende produkter.
- (3) I henhold til artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for forarbejdede frugter og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel. Der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i nævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler;
- (4) I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2201/96 fastsættes restitutionerne under hensyn til de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 300.
- (5) I henhold til artikel 17, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2201/96 fastsættes priserne på Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste. Priserne i den internationale handel fastsættes under hensyntagen til de noteringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit.
- (6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.
- (7) Foreløbigt konserverede kirsebær, flåede tomater, kandiserede kirsebær, tilberedte hasselnødder og visse appelsinsafter kan for tiden gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport.
- (8) Anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for forarbejdede frugter og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.
- (9) I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 16, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende. Det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres.
- (10) Nomenklaturen over eksportrestitutionser for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2765/1999<sup>(6)</sup>.
- (11) De fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1127/1999<sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.<sup>(2)</sup> EFT L 327 af 21.12.1999, s. 5.<sup>(3)</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 28.<sup>(4)</sup> EFT L 145 af 5.6.1997, s. 16.<sup>(5)</sup> EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT L 338 af 30.12.1999, s. 1.<sup>(7)</sup> EFT L 331 af 2.12.1988, s. 1.<sup>(8)</sup> EFT L 135 af 29.5.1999, s. 48.



- (12) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Forarbejdede Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Eksportrestitutionerne i sektoren for forarbejdede frugter og grøntsager fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.
2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarerhjælp, og som omhandles i artikel 14a i forordning (EØF) nr. 3719/88 afskrives ikke på de i stk. 1 omhandlede restitutionsberettigede mængder.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

*På Kommissionens vegne*  
Franz FISCHLER  
*Medlem af Kommissionen*

## BILAG

Produkt De fuldstændige definitioner af de støtteberettigede produkter findes i sektor »forarbejdede frugter og grøntsager« i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87, som ændret		Produktkode	Destinationskode <sup>(1)</sup>	Periode for licenstildeling: marts til juni 2000	
				Periode for licensindgivelse: 23. februar til 23. juni 2000	
				Restitutionsats (EUR/ton netto)	Mængder pr. periode (t)
Foreløbigt konserverede kirsebær		0812 10 00 9100	F06	55	3 358
Flåede tomater		2002 10 10 9100	A20	50	50 000
Kandiserede kirsebær		2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	170	338
Tilberedte hasselnødder		2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	A00	66	405
Appelsinsaft	med et sukkerindhold på 10° Brix og derover, men under 22° Brix	2009 11 99 9110 2009 19 99 9110	A00	6	353
	med et sukkerindhold på 55° Brix og derover	2009 11 99 9150 2009 19 99 9150	A00	32	354

<sup>(1)</sup> Destinationskoderne repræsenterer følgende:

A00: alle destinationer

A20: alle destinationer, undtagen USA

F06: alle destinationer, undtagen lande i Nordamerika.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 340/2000**

af 15. februar 2000

**om ændring af forordning (EF) nr. 2198/98 og om forhøjelse til 4 550 068 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 39/1999 <sup>(4)</sup>, er der fastsat procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2198/98 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 182/2000 <sup>(6)</sup>, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 3 800 007 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse. Tyskland har meddelt Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitationen udbudte mængde med henblik på eksport med 750 061 tons. Den samlede mængde byg, der af dets interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 4 550 068 tons.
- (3) Som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over områder og

lagermængder. Bilag I til forordning (EF) nr. 2198/98 bør derfor ændres.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 2198/98 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2 affattes således:

*»Artikel 2*

1. Licitationen omfatter maksimalt 4 550 068 tons byg med henblik på eksport til alle tredjelande undtagen Amerikas Forenede Stater, Canada og Mexico.
2. Oplagringsområderne for de 4 550 068 tons byg er anført i bilag I.«

- 2) Bilag I erstattes af bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

<sup>(4)</sup> EFT L 5 af 9.1.1999, s. 64.

<sup>(5)</sup> EFT L 277 af 14.10.1998, s. 9.

<sup>(6)</sup> EFT L 22 af 27.1.2000, s. 44.

## BILAG

## »BILAG I

(tons)

Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Nordrhein-Westfalen	1 386 565
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/ Saarland/Bayern	347 702
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	1 361 213
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	1 454 588«

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 341/2000**

af 15. februar 2000

**om fastsættelse af omregningskursen for visse former for direkte støtte og for foranstaltninger af strukturel eller miljømæssig art**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1410/1999 af 29. juni 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 2808/98 om gennemførelsesbestemmelser for den agromonetære ordning for euroen i landbrugssektoren <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 42 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2342/1999 <sup>(3)</sup> om gennemførelsesbestemmelser for den fælles markedsordning for oksekød, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 <sup>(4)</sup>, er datoen for ansøgningens indgivelse den udløsende begivenhed for fastlæggelsen af konteringsåret for præmier for dyr, der er omfattet af præmieordningerne i oksekødssektoren. Omregningen af disse præmier til national valuta foretages i henhold til artikel 43 i nævnte forordning efter gennemsnittet, beregnet pro rata temporis, af de vekselkurser, der gælder i december forud for konteringsåret.
- (2) Ifølge artikel 4, stk. 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2808/98 af 22. december 1998 om gennemførelsesbestemmelser for den agromonetære ordning for euroen i landbrugssektoren <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1410/1999, er den udløsende begivenhed for vekselkursen for beløb, der ydes i struktur- eller miljø-sammenhæng, den 1. januar i det år, hvor der træffes beslutning om støtten. I henhold til artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2808/98 er den vekselkurs, der skal anvendes, lig med gennemsnittet, beregnet pro rata temporis, af de vekselkurser, der gælder i måneden forud for datoen for den udløsende begivenhed.
- (3) Ifølge artikel 12 i Kommissionens forordning (EF) nr. 293/98 af 4. februar 1998 om fastsættelse af de udløsende begivenheder i sektorerne frugt og grøntsager og produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager, i en del af sektoren levende planter og blomsterdyrkningsprodukter samt for visse produkter, der er opregnet i bilag I til traktaten, og om ophævelse af forordning (EF)

nr. 1445/93 <sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1410/1999, er den vekselkurs, der hvert år skal anvendes ved omregning til national valuta af det i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 790/89 <sup>(7)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1825/1997 <sup>(8)</sup>, fastsatte maksimumsbeløb pr. ha for støtten til forbedring af kvaliteten og fremme af afsætningen i sektoren for nødder og johannesbrød, lig med gennemsnittet, beregnet pro rata temporis, af de vekselkurser, der gælder i måneden forud for den 1. januar i den årlige referenceperiode, der er omhandlet i artikel 19 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2159/89 <sup>(9)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1363/95 <sup>(10)</sup>.

- (4) Ifølge artikel 6, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2700/93 af 30. september 1993 om gennemførelsesbestemmelser for præmien til fåre- og gedekødsproducenter <sup>(11)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1410/1999, er den omregningskurs, der skal anvendes for restbeløbet af præmiebeløb inden for fårekødssektoren lig med gennemsnittet, beregnet pro rata temporis, af de vekselkurser, der gælder i måneden forud for den sidste dag i det produktionsår, som præmien ydes for.
- (5) Ifølge artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2700/93 er den omregningskurs, der skal anvendes for forskud på præmiebeløb inden for fårekødssektoren, lig med gennemsnittet, beregnet pro rata temporis, af de vekselkurser, der gælder i måneden forud for den første dag i det produktionsår, som præmien ydes for —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Den omregningskurs, der skal anvendes:
  - for præmiebeløb i oksekødssektoren som omhandlet i forordning (EF) nr. 1254/1999
  - for maksimumsbeløbet pr. ha for støtten til fremme af afsætningen af nødder og johannesbrød som fastsat i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 790/89, og
  - for beløb af strukturel eller miljømæssig art som omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2799/98

er anført i bilag I.

<sup>(1)</sup> EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 164 af 30.6.1999, s. 53.

<sup>(3)</sup> EFT L 281 af 4.11.1999, s. 30.

<sup>(4)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

<sup>(5)</sup> EFT L 349 af 24.12.1998, s. 36.

<sup>(6)</sup> EFT L 30 af 5.2.1998, s. 16.

<sup>(7)</sup> EFT L 85 af 30.3.1989, s. 6.

<sup>(8)</sup> EFT L 260 af 23.9.1997, s. 9.

<sup>(9)</sup> EFT L 207 af 19.7.1989, s. 19.

<sup>(10)</sup> EFT L 132 af 16.6.1995, s. 8.

<sup>(11)</sup> EFT L 245 af 1.10.1993, s. 99.

2. Den omregningskurs, der skal anvendes for det præmiebeløb og det restbeløb, der er omhandlet i artikel 5, stk. 6, fjerde afsnit, i Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 <sup>(1)</sup>, og for det nedsættelsesbeløb, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 3493/90 <sup>(2)</sup>, er anført i bilag II.
3. Den omregningskurs, der skal anvendes for det forskud, der er omhandlet i artikel 5, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2467/98, og for det nedsættelsesbeløb, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3493/90, er anført i bilag III.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

På Kommissionens vegne  
Franz FISCHLER  
Medlem af Kommissionen

---

<sup>(1)</sup> EFT L 312 af 20.11.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 337 af 4.12.1990, s. 7.

## BILAG I

**Omregningskurs som omhandlet i artikel 1, stk. 1**

1 EUR = (gennemsnit 1.12.1999-31.12.1999)

7,44023	Danske kroner
329,655	Græske drakmer
8,58622	Svenske kroner
0,626674	Pund sterling

## BILAG II

**Omregningskurs som omhandlet i artikel 1, stk. 2**

1 EUR = (gennemsnit 2.12.1999-1.1.2000)

7,44036	Danske kroner
329,705	Græske drakmer
8,58643	Svenske kroner
0,626326	Pund sterling

## BILAG III

**Omregningskurs som omhandlet i artikel 1, stk. 3**

1 EUR = (gennemsnit 3.12.1999-2.1.2000)

7,44048	Danske kroner
329,762	Græske drakmer
8,58502	Svenske kroner
0,626045	Pund sterling

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 342/2000****af 15. februar 2000****om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg<sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1516/96<sup>(2)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution når disse produkter udføres i form af varer der er anført i bilaget til nævnte forordning; Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af fælles gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 238/2000<sup>(4)</sup>, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 2771/75.
- (2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen for 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for

samme tidsrum som ved fastsættelsen af restitutionerne for de samme produkter udført i uforarbejdet stand.

- (3) Artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, indebærer, at eksportrestitutionen for et produkt der er iblandet en vare, ikke må være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uforandret stand.
- (4) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.
- (5) Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De restitutionssatser, der anvendes for de basisprodukter, som er anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94 og nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75, og som udføres i form af varer, der omfattes af bilag I til forordning (EØF) nr. 2771/75, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49.

<sup>(2)</sup> EFT L 189 af 30.7.1996, s. 99.

<sup>(3)</sup> EFT L 136 af 31.5.1994, s. 5.

<sup>(4)</sup> EFT L 24 af 29.1.2000, s. 45.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 15. februar 2000 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Bestemmelse ( <sup>1</sup> )	Restitutions- satser
0407 00	Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte:		
	– Æg af fjerkræ:		
0407 00 30	-- I andre tilfælde:		
	a) for så vidt angår udførsel af ægalbumin henhørende under KN-kode 3502 11 90 og 3502 19 90	02	11,46
		03	14,33
		04	5,73
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	01	5,73
0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, friske, tørrede, kogt i vand eller dampkogte, formede, frosne eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler:		
	– Æggeblommer:		
0408 11	-- Tørrede:		
ex 0408 11 80	--- Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	55,39
0408 19	-- I andre tilfælde:		
	--- Egnet til menneskeføde:		
ex 0408 19 81	---- Flydende:		
	usødet	01	25,79
ex 0408 19 89	---- Frosne:		
	usødet	01	25,79
	– Andre varer:		
0408 91	-- Tørrede:		
ex 0408 91 80	--- Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	41,07
0408 99	-- I andre tilfælde:		
ex 0408 99 80	--- Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	10,51

(<sup>1</sup>) Bestemmelserne er følgende:

01 tredjelande

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Hongkong SAR og Rusland

03 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan, Filippinerne og Egypten

04 alle bestemmelser med undtagelse af Schweiz og bestemmelserne nævnt under 02 og 03.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 343/2000**  
**af 15. februar 2000**  
**om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1516/96 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Den nuværende markedssituation i visse tredjelande og konkurrencen på visse destinationer gør det nødvendigt at fastsætte en differentieret restitution for visse ægprodukter.
- (3) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for ægsektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt

for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførslen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Koden over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75 omhandlede restitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49.

<sup>(2)</sup> EFT L 189 af 30.7.1996, s. 99.

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 15. februar 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren**

Produktkode	Destination <sup>(1)</sup>	Restitutionsbeløb
		EUR/100 stk.
0407 00 11 9000	02	3,30
0407 00 19 9000	02	1,50
		EUR/100 kg
0407 00 30 9000	03	12,00
	04	6,00
	05	15,00
0408 11 80 9100	01	58,00
0408 19 81 9100	01	27,00
0408 19 89 9100	01	27,00
0408 91 80 9100	01	43,00
0408 99 80 9100	01	11,00

<sup>(1)</sup> Destinationerne er følgende:

01 Alle destinationer med undtagelse af Schweiz

02 Alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater

03 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Hongkong SAR og Rusland

04 Alle destinationer med undtagelse af Schweiz og destinationerne nævnt under 03 og 05

05 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan, Filippinerne og Egypten.

NB: Produktkoderne, herunder henvisning til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 344/2000****af 15. februar 2000****om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1516/96 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød <sup>(3)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 5, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2783/75 af 29. oktober 1975 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkalbumin <sup>(5)</sup>, senest ændret forordning (EF) nr. 2916/95, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95 <sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 108/2000 <sup>(7)</sup>, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimport og repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin.

- (2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin er baseret på, at de repræsentative priser bør ændres under hensyn til prisudsving efter oprindelse. De repræsentative priser bør derfor offentliggøres.

- (3) Af hensyn til markedssituationen bør ændringen gennemføres snarest.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 affattes som vist i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49.

<sup>(2)</sup> EFT L 189 af 30.7.1996, s. 99.

<sup>(3)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77.

<sup>(4)</sup> EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49.

<sup>(5)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 104.

<sup>(6)</sup> EFT L 145 af 29.6.1995, s. 47.

<sup>(7)</sup> EFT L 13 af 19.1.2000, s. 8.

## BILAG

## »BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsen- tativ pris (EUR/100 kg)	Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3 (EUR/100 kg)	Oprindelse ( <sup>1)</sup> )
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	195,0	33	01
		197,6	31	02
		277,9	7	03
		277,9	7	04
1602 32 11	Varer tilberedt, men ikke kogt, af høns af arten Gallus domesticus	209,5	23	01
		205,8	24	02

(<sup>1</sup>) Importens oprindelse:

- 01 Brasilien
- 02 Thailand
- 03 Chile
- 04 Argentina.«

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 345/2000**  
**af 15. februar 2000**  
**om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for fjerkrækødssektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale

handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførelsen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Kodefortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75 omhandlede restitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77.

<sup>(2)</sup> EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49.

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 15. februar 2000, om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkræ-  
kødssektoren**

Produktkode	Restitutionens destination <sup>(1)</sup>	Restitutionsbeløb
		EUR/100 stk.
0105 11 11 9000	01	1,40
0105 11 19 9000	01	1,40
0105 11 91 9000	01	1,40
0105 11 99 9000	01	1,40
0105 12 00 9000	01	3,30
0105 19 20 9000	01	3,30
		EUR/100 kg
0207 12 10 9900	02	25,00
	03	25,00
0207 12 90 9190	02	25,00
	03	25,00
0207 12 90 9990	02	25,00
	03	25,00

<sup>(1)</sup> Destinationerne er følgende:

01 Alle destinationer, med undtagelse af Amerikas Forenede Stater

02 Angola, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Jordan, Yemen, Libanon, Irak og Iran

03 Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan og Ukraine

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 346/2000****af 15. februar 2000****om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 <sup>(3)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsuksker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1441/

1999 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 291/2000 <sup>(5)</sup>.

- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16.<sup>(3)</sup> EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5.<sup>(4)</sup> EFT L 166 af 1.7.1999, s. 77.<sup>(5)</sup> EFT L 33 af 8.2.2000, s. 10.



## BILAG

**til Kommissionens forordning af 15. februar 2000 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99**

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	13,85	9,95
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	13,85	16,25
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	13,85	9,72
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	13,85	15,73
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	16,27	19,02
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	16,27	13,57
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	16,27	13,57
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,16	0,48

<sup>(1)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT L 89 af 10.4.1968, s. 3), som ændret.

<sup>(2)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT L 94 af 21.4.1972, s. 1).

<sup>(3)</sup> Fastsat pr. 1 % indhold af sakkrose.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 347/2000**  
**af 15. februar 2000**  
**om fastsættelse af importtold for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2519/98<sup>(4)</sup>, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsen i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2; i nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending; dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft; den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer.
- (6) anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. februar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

<sup>(4)</sup> EFT L 315 af 25.11.1998, s. 7.

## BILAG I

**Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92**

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (EUR/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene, pr. hav fra andre havne <sup>(2)</sup> (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	22,84	12,84
	af middelhø kvalitet <sup>(1)</sup>	32,84	22,84
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	36,12	26,12
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd <sup>(3)</sup>	36,12	26,12
	af middelhø kvalitet	71,05	61,05
	af ringe kvalitet	82,08	72,08
1002 00 00	Rug	80,45	70,45
1003 00 10	Byg, til udsæd	80,45	70,45
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd <sup>(3)</sup>	80,45	70,45
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	84,53	74,53
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd <sup>(3)</sup>	84,53	74,53
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	80,45	70,45

<sup>(1)</sup> For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelhø kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

<sup>(2)</sup> For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

<sup>(3)</sup> Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 eller 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

## BILAG II

## Elementer til beregning af tolden

(perioden 1. februar 2000 til 14. februar 2000)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	119,66	108,64	98,06	88,86	162,05 (**)	152,05 (**)	104,44 (**)
Præmie for Golfen (EUR/t)	29,11	5,20	4,75	11,50	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	—	—	—	—	—	—	—

(\*) Negativ præmie («discount») på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(\*\*) Fob Golfen.

2. Fragt/omkostninger: Mexikanske Golf - Rotterdam: 16,05 EUR/t; The Great Lakes - Rotterdam: 28,78 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. december 1999

**om visse beskyttelsesforanstaltninger i forbindelse med indførsel fra Israel af levende enhovede dyr, levende fugle og rugeæg**

(meddelt under nummer K(1999) 4978)

(EØS-relevant tekst)

(2000/133/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF<sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 96/43/EF<sup>(2)</sup>, særlig artikel 18, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med Rådets direktiv 90/426/EØF<sup>(3)</sup> er Israel opført på den liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af enhovede dyr som fastsat i Rådets beslutning 79/542/EØF<sup>(4)</sup>, senest ændret ved Kommissionens beslutning 1999/759/EF<sup>(5)</sup>.
- (2) I overensstemmelse med Rådets direktiv 90/539/EØF<sup>(6)</sup> er Israel opført på den liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af levende fjerkræ og rugeæg som fastsat i Kommissionens beslutning 95/233/EF<sup>(7)</sup>, senest ændret ved beslutning 96/619/EF<sup>(8)</sup>.
- (3) Andre fugle end dem, der refereres til i direktiv 90/539/EØF, kan indføres i henhold til bestemmelserne i Rådets direktiv 92/65/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fælles-

skabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der, for så vidt angår disse betingelser, ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF<sup>(9)</sup>.

- (4) Der er konstateret West Nile feber hos fjerkræ, især gæs, i Israel.
- (5) Denne sygdom kan udgøre en fare for mennesker samt enhovede dyr og fjerkræ i Fællesskabet.
- (6) Viruset har normalt en cyklus omfattende fugle og fluer, men det kan undertiden ved hjælp af vektorinsekter overføres til mennesker og enhovede dyr, og der er i den forbindelse konstateret dødsfald.
- (7) Det er nødvendigt hurtigt at indføre beskyttelsesforanstaltninger på fællesskabsplan i forbindelse med indførsel fra Israel af levende enhovede dyr, levende fjerkræ, andre fugle og rugeæg.
- (8) Der bør derfor indføres forbud mod midlertidig indførsel af registrerede heste, genindførsel efter midlertidig udførsel af registrerede heste, endelig indførsel og transit af enhovede dyr fra Israel.
- (9) Herudover bør der indføres forbud mod indførsel af levende fjerkræ, inkl. strudsflugt, levende fuglevildt og andre levende fugle og rugeæg.
- (10) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

<sup>(1)</sup> EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56.

<sup>(2)</sup> EFT L 162 af 1.7.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 42.

<sup>(4)</sup> EFT L 146 af 14.6.1979, s. 15.

<sup>(5)</sup> EFT L 300 af 23.11.1999, s. 30.

<sup>(6)</sup> EFT L 303 af 31.10.1990, s. 6.

<sup>(7)</sup> EFT L 156 af 7.7.1999, s. 76.

<sup>(8)</sup> EFT L 276 af 29.10.1996, s. 18.

<sup>(9)</sup> EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Midlertidig indførsel af registrerede heste, genindførsel efter midlertidig udførsel af registrerede heste og indførsel og transit af enhovede dyr, som har oprindelse i, kommer fra eller har været i transit i Israel, er forbudt.

*Artikel 2*

1. Indførsel i Fællesskabet af levende fjerkræ, inklusive strudsflugte og andre levende fugle, som har oprindelse i, kommer fra eller har været i transit i Israel, er forbudt.

2. Indførsel i Fællesskabet af rugeæg fra fjerkræ, inklusive strudsflugte og andre fugle med oprindelse i Israel er forbudt.

*Artikel 3*

Medlemsstaterne ændrer de foranstaltninger, som de anvender over for Israel, for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning.

De underretter Kommissionen herom.

*Artikel 4*

Denne beslutning tages op til revision i januar 2000 og er gyldig indtil den 31. marts 2000.

*Artikel 5*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1999.

*På Kommissionens vegne*

David BYRNE

*Medlem af Kommissionen*

---